

Technical Offer: Provision of Solid Waste Management Services in Mahmoudly and Twaihinya Camps in NES				
العرض الفني : توفير خدمات إدارة النفايات الصلبة في مخيمات محمودلي و طويحينة في شمال شرق سوريا				
Solid Waste Management Services Estimation on a Monthly Basis				For Supplier To Fill
#	Item Description	Unit	Qty	Are you able to meet our estimated quantities per month? هل أنت قادر على تلبية الكميات المقدرة لدينا شهرياً؟
1	Solid Waste Management for Mahmoodly Camp	إدارة النفايات الصلبة لمخيم محمودلي		
1.a	<u>Hiring SWM unit (1 driver with 1 dumper vehicle and "labors (as mentioned in item #1.b)" for solid waste management.</u> The volume of dumper vehicle should be at least 5 cubic meters), Two trips per day and/or number of trips as according to the site engineer instructions to clean the site from all solid waste inside camp on daily basis during the working hours, and dumping them to the identified location (landfill) by local administration, the price including also collecting solid waste from the garbage containers/bins inside Mahmoodly camp, all the work should be done on daily basis, 7 days per week over whole the month, the contractor is responsible to provide the driver with needed personal protection equipment's (PPE). All the work should be done according to Blumont site engineer and field team staff instructions.	توظيف وحدة إدارة النفايات الصلبة (سائق واحد مع عربة قلابية واحدة و "عمال (كما هو مذكور في البند رقم 1.ب)") لإدارة النفايات الصلبة. يجب ألا يقل حجم عربة التفريغ عن 5 أمتار مكعبة) ، رحلتين في اليوم و / أو عدد الرحلات حسب تعليمات مهندس الموقع لتنظيف الموقع من جميع النفايات الصلبة داخل المخيم بشكل يومي خلال ساعات العمل ، و رميها في الموقع المحدد (مكب النفايات) من قبل الإدارة المحلية ، السعر يشمل أيضاً جمع النفايات الصلبة من حاويات / صناديق القمامة داخل مخيم محمودلي ، يجب أن يتم العمل بشكل يومي ، 7 أيام في الأسبوع على مدار الشهر ، المقاول مسؤول عن تزويد السائق بمعدات الحماية الشخصية اللازمة. يجب أن يتم كل العمل وفقاً لتعليمات مهندس موقع Blumont وفريق العمل الميداني	SWM Unit	2
1.b	the contractor responsible to provide labors/workers with each SWM Unit on daily basis and the contractor responsible to provide needed personal protection equipment's (PPE). All the work should be done according to Blumont site engineer and field team staff instructions. (Four Workers with each dumper vehicle).	المقاول المسؤول عن تقديم عمال / عمال مع كل وحدة إدارة النفايات الصلبة على أساس يومي والمقاول مسؤول عن توفير معدات الحماية الشخصية اللازمة (PPE) يجب أن يتم كل العمل وفقاً لتعليمات مهندس موقع وفريق العمل الميداني لـ Blumont. (أربعة عمال مع كل عربة تفريغ)	Worker	8
1.c	In case of malfunction, what is the lead time to provide an alternative dumper vehicle in order not to disrupt the activity?	في حالة حدوث عطل ما هي المدة اللازمة لتوفير مركبة قلابية بديلة حتى لا يعطل النشاط؟	Hours ساعات
1.d	The dumping location (landfill) to be used for dumping waste موقع الطمر (المكب) الذي سيستخدم لطرر النفايات		
2	Solid Waste Management for Twaihinya camp	إدارة النفايات الصلبة لمخيم طويحينة		
2.a	<u>Hiring SWM unit (1 driver with 1 dumper vehicle and "labors (as mentioned in item #2.b)" for solid waste management.</u> The volume of dumper vehicle should be at least 5 cubic meters), Two trips per day and/or number of trips as according to the site engineer instructions to clean the site from all solid waste inside camp on daily basis during the working hours, and dumping them to the identified location (landfill) by local administration, the price including also collecting solid waste from the garbage containers/bins inside Twaihinya camp, all the work should be done on daily basis, 7 days per week over whole the month, the contractor is responsible to provide the driver with needed personal protection equipment's (PPE). All the work should be done according to Blumont site engineer and field team staff instructions.	توظيف وحدة إدارة النفايات الصلبة (سائق واحد مع عربة قلابية واحدة و "عمال (كما هو مذكور في البند رقم 2.ب)") لإدارة النفايات الصلبة. يجب ألا يقل حجم عربة التفريغ عن 5 أمتار مكعبة) ، رحلتين في اليوم و / أو عدد الرحلات حسب تعليمات مهندس الموقع لتنظيف الموقع من جميع النفايات الصلبة داخل المخيم بشكل يومي خلال ساعات العمل ، و رميها في الموقع المحدد (مكب النفايات) من قبل الإدارة المحلية ، السعر يشمل أيضاً جمع النفايات الصلبة من حاويات / صناديق القمامة داخل مخيم طويحينة ، يجب أن يتم العمل بشكل يومي ، 7 أيام في الأسبوع على مدار الشهر ، المقاول مسؤول عن تزويد السائق بمعدات الحماية الشخصية اللازمة. يجب أن يتم كل العمل وفقاً لتعليمات مهندس موقع Blumont وفريق العمل الميداني	SWM Unit	1
2.b	the contractor responsible to provide labors/workers with each SWM Unit on daily basis and the contractor responsible to provide needed personal protection equipment's (PPE). All the work should be done according to Blumont site engineer and field team staff instructions.	المقاول المسؤول عن تقديم عمال / عمال مع كل وحدة إدارة النفايات الصلبة على أساس يومي والمقاول مسؤول عن توفير معدات الحماية الشخصية اللازمة (PPE) يجب أن يتم كل العمل وفقاً لتعليمات مهندس موقع وفريق العمل الميداني لـ Blumont	Worker	4
2.c	In case of malfunction, what is the lead time to provide an alternative dumper vehicle in order not to disrupt the activity?	في حالة حدوث عطل ما هي المدة اللازمة لتوفير مركبة قلابية بديلة حتى لا يعطل النشاط؟	Hours ساعات
2.d	The dumping location (landfill) to be used for dumping waste موقع الطمر (المكب) الذي سيستخدم لطرر النفايات		

NOTE:

- Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the BOQ.
- Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
- The contractor is responsible to replace/providing another dumper in case the dumper is damaged during working days
- The contractor must provide copies of driving licenses of the dumping vehicles drivers.
- The contractor must provide copies of IDs of the workers.
- The contractor must provide photos and copies of documents of the dumping vehicles that will be inspected by Blumont team before contract signature.

ملاحظة:

- منضمناً ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
- المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة. و يمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة
- المقاول مسؤول عن استبدال / توفيرمركبة أخرى في حالة تلف المركبة الاصلية خلال أيام العمل.
- يجب على المقاول تقديم صور من رخص القيادة لسائقي مركبات الطمر.
- يجب على المقاول تقديم صور من هويات العمال.
- يجب على المقاول تقديم صور ونسخ من مستندات مركبات الطمر التي سيقوم فريق بلومونت بفحصها قبل توقيع العقد.

Name of Signatory:_____

Title of Signatory:_____

Name of Bidder:_____

Signature & stamp:

Date of Signing:_____